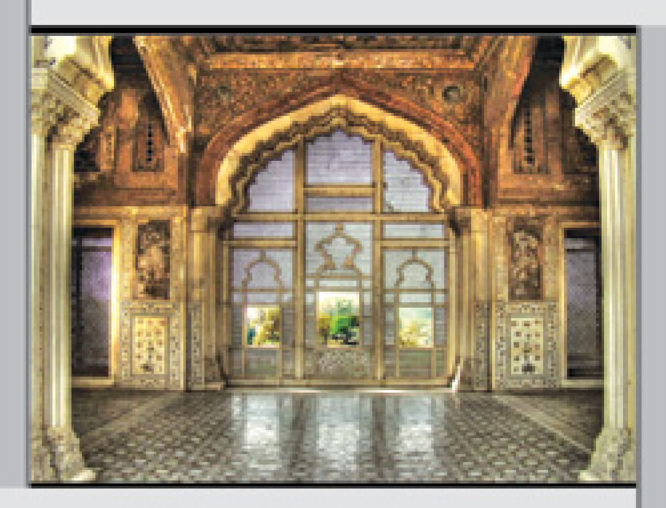


جنتی محل کا سودا

天园大厦的交易

(Chinese)



道乘篩赫，逊尼派之埃米尔，

达瓦•特•伊斯拉米 创始人，阿拉麦，毛拉纳，阿布-比拉勒，

穆罕默德•伊里亚斯•阿塔尔•噶迪里•勒扎维



جَنَّتِی مَحَل کا سَودا

天园大厦的交易

本册子是道乘筛赫，逊尼派之埃米尔，达瓦•特•伊斯拉米创始人，阿拉玛，毛拉纳，阿布•比拉勒，穆罕默德•伊里亚斯•阿塔尔•卡迪里•勒扎维 دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَة 用乌尔都语写成，翻译委员会翻译成中文。若发现译文或排版有误，请按以下地址联系翻译委员会并获得奖励。

地址: **Majlis Tarajim (Dawat-e-Islami)**

Alami Madani Markaz, Faizan-e-Madina, Mahalla Saudagran, Purani Sabzi Mandi, Baab-ul-Madina, Karachi, Pakistan

电话: +92-21-34921389 至 91

电邮: translation@dawateislami.net

网站: www.dawateislami.ne

马克巴•图•麦地那（Maktaba-tul-Madinah）

英国: 地址: 80-82 Bordesley Green Road, Birmingham, B9 4TA.
电话: 07989996380 - 07867860092
电邮: uk@dawateislami.net

美国: 地址: Faizan-e-Madina, P. O. Box 36216, Houston, Tx 77274.
电话: +713-459-1581, 832-618-5101

印度: 地址:19/20 Muhammad Ali Road, Opposite Mandvi Post Office, Mumbai - 400 003. 电话: +91-022-23454429

孟加拉国: 地址: K.M Bhovan, 1st Floor, 11, Andar Killa Chittagong.

香港: 地址: Faizan-e-Madina, M/F-75, Ho Pui Street, Tsuen Wan N.T.
电话: +85-98750884 – 31451557

南非: 地址: 61A, Mint Road, Fordsburg, Johannesburg.
电话: 011-838 9099

肯尼亚: 地址: Kanz-ul-Iman, Near Al-Farooq Hospital, Tonoka Area Mvita, Mombasa.
电话: +254-721-521916

加拿大: 地址: 1060 Britannia Road Unit 20, 21 Mississauga ONT Canada.
电话: +141-664-82261

莫桑比克: 地址: Mesquita Faizan-e-Madina Rua Alfredo Lawley, Esturro, Beira.
电话: 00258-848554888 - 00258-822808580

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

研读教门书籍的杜瓦

在研读教门书籍或者学习教门课之前，先诵念下面的杜瓦，اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ，你便会牢牢记住你所学习到的知识。

اَللّٰھُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَاالْجَلَالِ وَالْاِكْرَام

意思

安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊！求你为我们打开你的知识和智慧的大门吧！和你慈悯我们！至尊至贵的主啊！

（阿里•穆萨塔特热飞 Al-Mustatraf 经，第 1 册，40 页）

注意：诵念此杜瓦前后，皆要念愿主赐福先知。

目录

天园大厦的交易 i

马克巴•图•麦地那（Maktaba-tul-Madinah） ii

诵念赞圣词的高贵 ﷺ 1

奥里亚的光辉 5

尊敬每位虔诚的人 5

鲁莽之人的厄运 6

在奥里亚眼中没有今世的地位 7

1. 小鸟的给养 7

何谓托靠 8

2. 比全世界更好 8

3. 为今世聚财者，不智 9

4. 像过客一样生活在今世 9

5. 敌人将不再害怕 10

6. 贪恋尘世是罪恶的渊薮 12

7. 以后世判今世 12

8. 死的羊羔 13

9. 今世连蚊子的翅膀都不如 14

10. 远离崇拜 14

11. 贪恋尘世导致后世亏折 15

12. 一天的粮食 15

13. 今世是受诅咒的 15

14. 安拉 عَزَّوَجَلَّ 使人避开今世 16

15. 财主是受诅咒的 16

16. 贪恋名利导致的毁灭 16

17. 今世—穆斯林的监牢 16

个人的奋斗的重要性 17

召人行善的回赐 18

一年拜功的回赐 19

个人奋斗的著名事迹 19

化敌为友 22

个人的奋斗激发了司机 22

贵圣的两段警世名言 24

奥里亚之王的告诫对句 26

房屋的建造与奥里亚 26

一个告诫的事件 27

百年的准备却不敌一瞬间 27

告诫的地方 28

她进入电梯，却掉了下去 28

告诫的箴言 28

广厦今何在？ 30

考虑你们的后世 31

强于六十年的拜功 32

七十天的尸体 32

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

天园大厦的交易

即便恶魔会让你感到疲惫，但你一定要从头至尾阅读此小册子。اِنْ شَآءَ اللّٰه عَزَّوَجَلَّ 它将使你更加关心你的后世。

诵念赞圣词的高贵 ﷺ

仁慈的先知，稳麦的说情者，天堂的拥有者，穆圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：那些因为真主 عَزَّوَجَلَّ 而互相敬爱的人们相遇并握手，然后赞颂穆圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم，这样的话，他们以前和以后的罪过都将在他们分离之前而被饶恕。

（艾比·亚拉圣训集，第 3 册，95 页，2951 段哈迪斯）

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

在**百士拉**，马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 一次经过一座正在建造的大厦。他走进大厦第一层，看到一个俊小伙子，

他正忙着指导工人们施工。马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 让他的同伴，哲法尔•本•苏莱曼 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْحَنَّان, 注意一下这个对建造大厦非常有兴趣的小伙子。他说，他想求安拉 عَزَّوَجَلَّ 把这个小伙子从这种状态中释放出来，这样的话，这个小伙子就有可能进入天堂。然后，他与哲法尔•本•苏莱曼 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْحَنَّان一起来到这个小伙子跟前，说赛俩目。起先，这个小伙子不知道马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار何许人。他们自我介绍之后，小伙子对他显示出了敬意，客气地询问了他们此行有何贵干。

马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 问这个小伙子，打算花多少钱来建造和装修这座大厦。他回复说：十万迪拉姆。马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 说：如果你把这十万给我的话，我保证给你一座更漂亮和宽敞的大厦。而且大厦的土地将会是麝香和藏红花，永不被拆除。此外，大厦里还会有少女奴仆，镶嵌宝石的穹顶。大厦不是建造师建造的，而是神圣的命令建造的。

小伙子要求考虑一夜。马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 同意了。交谈之后，他们返回了。这个小伙子让马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 操了一夜的心，一直为他祈祷。

翌日清晨，马利克•本•第纳尔 عَلَيۡهِ رَحۡمَةُ اللّٰهِ الۡغَفَّار 来到大厦，发现那个小伙子在等着他，张开双臂迎接了他，恭敬地说：您还记得昨天你给我的承诺吗？马利克•本•第纳尔 عَلَيۡهِ رَحۡمَةُ اللّٰهِ الۡغَفَّار 回答是。于是，小伙子便把十万迪拉姆递给了他，并说这是他的全部积蓄。他又拿来了笔墨纸砚。

马利克•本•第纳尔 عَلَيۡهِ رَحۡمَةُ اللّٰهِ الۡغَفَّار 手拿笔和纸，写下了一份合同，如下：بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡم（奉至仁至慈的真主之名）。马利克•本•第纳尔عَلَيۡهِ رَحۡمَةُ اللّٰهِ الۡغَفَّار作为担保人，保证某某人将被安拉 عَزَّوَجَلَّ 赐予一座辉煌的大厦，以取代他今世的房屋。如果大厦比想象的更加豪华，那么这是因为真主عَزَّوَجَلَّ的慷慨。我与某某人达成了以十万迪拉姆换取天上大厦的交易。这座天上大厦将比他今世的住所更加辉煌壮丽，它坐落在真主عَزَّوَجَلَّ的慈悯之下。

在与这个小伙子达成合约之后，马利克•本•第纳尔 عَلَيۡهِ رَحۡمَةُ اللّٰهِ الۡغَفَّار 从他那里拿走了十万迪拉姆，当晚分散给了乞丐和穷人。在差不多四十天之后，马利克•本•第纳尔عَلَيۡهِ رَحۡمَةُ اللّٰهِ الۡغَفَّار 在晨礼后从清真寺走了出来而看到清真寺的祈祷壁龛靠近处有一片纸。原来是他 رَحۡمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰی عَلَيۡه 跟那个小伙子签订的合约。以下的文字出现在纸条的背后，上面显示着：这是安拉

عَزَّوَجَلَّ.准予马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 关于奉安拉 عَزَّوَجَلَّ. 的尊名而赏赐年轻人大厦和增加它七十倍。

拿起来这张纸条后，马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 急匆匆地来到了这个小伙子家中，并听到了有人在哭。问了之后才知道，那个小伙子前一天就归主了。清洗尸体的人说：依照他的遗愿，我给他清洗了尸身。他又叫我把一张纸条放在他的尸衣下面。就这样，他如愿以偿了。当马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 拿出他在清真寺的祈祷壁龛靠近捡到的纸条，清洗尸身的人吃惊地说：指主发誓，这张纸条跟我放在他手中的那张纸条一样。在事情原委清楚之后，另一个人给了马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 二十万迪拉姆，也想达成同样的合约，但他却低声说：一切皆前定，安拉 عَزَّوَجَلَّ,为所欲为。马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 哭着追忆了这位归主的小伙子。*（揉度日亚合尼 Raud-ur-riyahin，第 58—59 页）*

愿安拉 عَزَّوَجَلَّ 慈悯他们，也愿我们因为他们而得到饶恕而没有问责！

اٰمِيْن بِجَاهِ النَّبِيِّ الْاَمِيْن صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

奥里亚的光辉

亲爱的伊斯兰兄弟们！马利克•本•第纳尔عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار是哈桑•百士里عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَنِی.的同时代人。他达成了一笔以今世的房子换取天堂里的大厦的交易，明显显示出安拉عَزَّوَجَلَّ赐予他的力量。毫无疑问，安拉 عَزَّوَجَلَّ 的**奥里亚**（友人）具有安拉عَزَّوَجَلَّ赐予的力量。请阅读下列哈迪斯，看看奥里亚的光辉和地位。贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 说：即便是一丝的沽名钓誉，也是**什尔克**，奥里亚的敌人也是安拉 عَزَّوَجَلَّ 的敌人。虔诚的人，苦修的人，谦卑的人，都是安拉 عَزَّوَجَلَّ 的友人。他们要是走失了，没人寻找他们；他们要是出现了，没人评价他们；他们的心灵就是引导的明灯，他们远离一切黑暗和肮脏之事。*（米士克-图-马萨比 Mishkāt-ul-Maṣābīḥ， 第 2 册，269 页，5328 段哈迪斯）*

尊敬每位虔诚的人

亲爱的伊斯兰兄弟们！显然，今世的名声和美誉并不是成为安拉 عَزَّوَجَلَّ.之友的条件。只有内心充满虔诚的人才能成为安拉 عَزَّوَجَلَّ.的友人，即使今世没人尊敬他。他们要是走失了，没人会寻找他们；要是他们归主了，没人会为之动容；要是他们出现在人群之中，没人会尊敬他们。但无论如何，我们一定要尊重教法和圣行忠贞追随者。如果我们

不能尊重他们，那么我们不应该小看他们，因为一个默默无闻的小人物，也许就是隐藏的贤哲。我们也许不注意，但这会让我们走上歧路。

鲁莽之人的厄运

雨点在滴着，寒风在刮着。一位虔诚的人衣衫褴褛，穿过市场行走着，沉醉于纪念安拉 عَزَّوَجَلَّ。当他经过一家糖果店，老板满怀热爱和敬意地给他呈上一杯热牛奶。坐下，念了 بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْم，喝了牛奶，感赞了安拉 عَزَّوَجَلَّ，继续往前走。一个妓女和皮条客坐在屋外面。街上到处是雨水导致的泥巴。这位虔诚的人不小心踩到了泥巴上，溅了妓女一身。皮条客掌掴他。但他却感赞了安拉 عَزَّوَجَلَّ，说道：主啊عَزَّوَجَلَّ！你绝对是明镜高悬的。有时，我得到热牛奶，有时，我则被掌掴。总之，我诚心接受你的意欲。说完后，继续往前走了。

过了一会，那个皮条客爬上屋顶，滑了一跤，跌下来，死了。当这位虔诚的人再次路过这里时，一个人对他说：你诅咒了他，他就死了。他回答说：指主 عَزَّوَجَلَّ 发誓，我没有诅咒他。他为他的爱人而掌掴我，安拉 عَزَّوَجَلَّ 也为他的爱人回击他。

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

在奥里亚眼中没有今世的地位

亲爱的伊斯兰兄弟们！“天园大厦的交易”这个名称不仅显示出了**奥里亚**的荣耀，也揭示了他们对今世的漠然无牵，以及他们改善稳麦的决心。他们只会因为人们疏忽宗教而沉迷于今世而感到焦虑。无疑，他们眼中是没有今世的地位的；他们对有关斥责今世的哈迪斯是不会不留意的。让我们看看下面十七段指责今世的哈迪斯。

1. 小鸟的给养

信士之埃米尔，奥马尔•法鲁克•阿扎姆 رَضِیَ اللّٰہ تَعَالٰی عَنْہُ说，他听贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم说：如果你真正相信真主عَزَّوَجَلَّ他应该被相信，他将赐予你给养，就像他赐予小鸟一样。小鸟早上空腹而出，晚上满腹而归。*（提尔米兹圣训集集，第 4 册，154 页，2351 段哈迪斯）*

著名圣训注释家和经注学家，穆福提，艾哈默德•亚尔•汗 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْحَنَّان曾说：托靠的权利，就是相信安拉 عَزَّوَجَلَّ 是给养者。另一些学者说：努力奋斗，并把结果托靠给安拉

عَزَّوَجَلَّ，这正是托靠之义。我们应该行动，但同时要托靠真主 عَزَّوَجَلَّ，而且，托靠安拉 عَزَّوَجَلَّ 的人不会饿死，这是有据可考的。应该牢记，小鸟都会出巢寻食。但树不会动，却照样有水和其它肥料给养。一只刚孵出的乌鸦是白色的，其父母因此感到害怕而离开。由于真主 عَزَّوَجَلَّ 的命令，某种小昆虫聚集在雏鸦嘴中，以供喂养。在它后来变成黑色时，其父母又返回来。*(米热图满纳及 Mirāt-ul-Manājīḥ，第 7 册，113-114 页) (米热克题 Mirqāt，第 9 册，156 页， 段哈迪斯 5299)*

何谓托靠

艾俩•哈德拉特，伊玛目，艾哈默德•勒扎•汗 عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمٰن 曾说：托靠不是放弃种种生活资料，而是不依赖于生活资料 *(法塔瓦-勒扎伟亚 Fatāwā Razawiyyaĥ，第 24 册，379 页)*。换言之，我们应该使用生活资料，但不应对之依赖。

2. 比全世界更好

贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：天园里比今世所有东西更好的事物多如马鞭。*(布哈里圣训集，第 2 册，392 页，3250 段哈迪斯)*

在对这段哈迪斯的注释中，阿拉玛，谢赫，阿卜杜勒•哈克•德海莱维 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْقَوِى 说：天园里的一小片地都比今世所

有东西更好。这里之所以提到马鞭，是因为古时候的骑马的人，如果想得到某个地方，就把马鞭丢在哪里，别人就不再停留此地。*(阿士亚-图-啦么哈题 Ashi’a-tul-Lam’āt，第 4 册，433 页)*

著名圣训注释家和经注学家，艾哈默德•亚尔•汗عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْحَنَّان曾说，那段圣训提到马鞭，表示天园里的一小块地方。天园里是洪恩永久的，而今世则短暂的。今世是祸福相倚的，而天园里则只有恩典。今世的事物是低下的，而天园里的事物则是高贵的。因此，今世就无法与天园比较。*(米热图满纳及 Mirāt-ul-Manājīḥ，第 7 册，447 页)*

3. 为今世聚财者，不智

信士之母，阿伊莎•西迪克 رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنۡہَا 传述，贵圣 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 曾说：今世是无房之人的房屋，是无财富之人的财富，为今世聚财者，不智。*(米士克-图-马萨比 Mishkāt-ul-Maṣābīḥ，第 2 册，250 页，5211 段哈迪斯)*

4. 像过客一样生活在今世

阿卜杜拉•本•奥马尔 رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنۡہُمَا 传述，贵圣 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 有一次拉着我的手臂，说：像异乡人和过客一样生活在今

世。伊本•奥马尔 رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنۡہُمَا 说：如果你早上活着，不要等到晚上，在健康和活着的时候，为病症和死亡做准备。*(布哈里圣训，第 4 册， 223 页，6416 段哈迪斯)*

5. 敌人将不再害怕

扫巴尼 رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنۡہُ 传述，贵圣 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 曾说：很可能其他民族将会拉拢人们来攻击你们，就像邀请别人共享美味一样。有人恭敬地问道：我们那时的数量很小吗？贵圣 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 回答说：你们人数众多，但您将像小棒等在洪水流。那即是，你们的勇气、胆量和力量将消失殆尽，从你们的敌人的心，安拉 عَزَّوَجَلَّ 将带出你们的害怕，将把懒惰和软弱放入你们的心中。有人问：贵圣 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 啊！什么是**沃汗**？贵圣 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیۡہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 说：贪生怕死。*（艾比·达伍德圣训集，第 4 册， 150 页，4297 段哈迪斯）*

著名圣训注释家和经注学家，艾哈默德•亚尔•汗 عَلَیۡہِ رَحۡمَۃُ اللّٰہِ الۡحَنَّان 注释了这段哈迪斯，说：否认者、基督徒和犹太教徒、印度拜火教徒等不同敌对势力，将串联起来把你们消灭，他们甚至会相互邀请，来镇压和消灭穆斯林。情况已经出现了！看，犹太教徒和基督徒虽然相互抵抗，但在拔除穆斯林上，却站在一起，还得到否认者的支持。贵圣 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیۡہِ

وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 所说的每个字都是真实的。否认者之所以会变得如此猖狂，对我们无所畏惧，是因为我们那时的人数少吗？今天，我们数量巨大，对否认者造成了压力。换句话说，你们相对人数不小，但却像一盘散沙，虚伪、分裂、急躁、懒散、缺乏智慧、贪生怕死导致了这种状况。*(米热克题 Mirqāt，第 9 册，232 页，5369 段哈迪斯)*

由于这种种缺点，敌人将不再对你们产生畏惧。**沃汗**指的是懒惰，软弱，意志薄弱。这里，它表示懒惰和软弱。安拉 عَزَّوَجَلَّ 在鲁格曼章，第 14 节说：

حَمَلَتْهُ اُمُّهٗ وَهْنًا عَلٰى وَهْنٍ

他的母亲弱上加弱地怀着他。

(古兰经，鲁格曼章，第 14 节)

同样，安拉 عَزَّوَجَلَّ 在麦尔彦章，第 4 节说：

رَبِّ اِنِّیْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّیْ

我的主啊！我的骨骼已软弱的。

(古兰经，麦尔彦章，第 4 节)

这是指，你将变得懒惰和软弱，畏惧奋斗。懒惰和软弱有两个原因：一是贪婪尘世，二是畏惧死亡。民族遭受如此缺点，是不能得到尊敬的活着的。记住！贪生怕死是紧密相连的。*(米热特 Mirāt，第 7 册，173-174 页)*

6. 贪恋尘世是罪恶的渊薮

胡仔伊法 رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہُ 传述，他有一次听贵圣 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 在讲话中说：酒乃诸罪之母，女人是恶魔的绳索，贪生则是诸罪之首。*(米士克-图-马萨比 Mishkāt-ul-Maṣābīḥ，第 2 册，250 页，5212 段哈迪斯)*

7. 以后世判今世

穆斯陶里德•本•沙达德 رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہُ 传述，贵圣 صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 曾说：指主 عَزَّوَجَلَّ 发誓！相较于后世，今世极其短暂，就像一个人的手指浸入海水，拿出来后，水在手指上停留一样。*（穆斯林圣训集，1529 页，段哈迪斯 2858）*

著名圣训注释家和经注学家，穆福提，艾哈默德•亚尔•汗 عَلَیْہِ رَحْمَۃُ اللّٰہِ الْحَنَّان 注释这段哈迪斯，说：圣训中所提到的比较只是为了说明起见，短暂和瞬间（的今世）甚至无法与永恒和长久的后世进行比较，这就像浸入海水的手指那样明

显。请牢记，导致人们遗忘纪念安拉 عَزَّوَجَلَّ 的今世生活是不好的，而智者或者真知者的今世生活，则是为后世做耕耘的。他的今世生活非常了不得，而由于懒惰即便礼拜都不专心的人，则其今世占据一切。另一方面，智者的衣食住行，甚至死亡，都是关乎宗教，因为这些行为都是贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 的圣行。穆斯林应该以遵循圣行的心态去行为。今世的生活，今世中的生活，和为了今世的生活，这三者之间有明显的分界线。今世中的生活只是为了后世，而不是为了今世。请看下面的对句：

如果船舶在河流，则安全

如果河水进入船，则危险

8. 死的羊羔

贾比尔 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهُ 传述，贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 一次遇到一只死的羊羔，并说：你们谁愿意以一个迪拉姆换取它？大家回答说：我们不愿换取它。之后，贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 说：指主 عَزَّوَجَلَّ 发誓！今世在安拉 عَزَّوَجَلَّ 那里还不如它对你们的价值。*(米士克-图-马萨比 Mishkāt-ul-Maṣābīḥ，第 2 册，242 页，5157 段哈迪斯)*

穆福提，艾哈默德•亚尔•汗 عَلَيْهِ رَحْمَةُ الْحَنَّان 注释这段哈迪斯，说：没人愿意用即便二十五分来买它，因为它的皮便得无用，肉也是非法的。我们应记住，其中提到的今世的意义。苏菲们说，即使所有贤哲也不能改变一个贪生的人，即便所有恶魔也不能迷误一个苦修的穆斯林。贪恋尘世的人会为了今世做好事，而虔诚的人则所有的俗事都为了宗教。*（米喏 Mirāĥ 第 7 册，3 页）*

9. 今世连蚊子的翅膀都不如

萨赫勒•本•萨阿德 رَضِىَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ 传述，贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：如果今世在安拉 عَزَّوَجَلَّ 那里与蚊子的翅膀有相同的重量的话，那么他甚至连一口水也不赐予否认者喝。*（提尔米兹圣训集，第 4 册，143 页，2327 段哈迪斯）*

10. 远离崇拜

马克力•本•亚西尔 رَضِىَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ 传述，贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：你们的创造主说：阿丹的子孙啊，主动崇拜我吧！我将以悠闲和给养充满你们的内心和双手。你们不要远离崇拜我，否则，我将以亏折和忙于俗世而充满你们的内心和双手。*（姆斯特德拉克 Al-Mustadrak，第 5 册，464 页，7996 段哈迪斯）*

11. 贪恋尘世导致后世亏折

阿布•穆萨•阿沙里رَضِیَ اللّٰہ تَعَالٰی عَنْہُ传述，贵圣 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم曾说：贪恋尘世者有损其后世，渴慕后世者有损今世，因此，（你们）要选择永恒（的后世），而轻视短暂（的今世）。*（姆斯特德拉克 Al-Mustadrak，第 5 册，454 页，7967 段哈迪斯）*

12. 一天的粮食

欧贝杜拉•本•美伞•赫特米 رَضِیَ اللّٰہ تَعَالٰی عَنْہُ传述，贵圣 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم曾说：你们中谁在早上健健康康，内心满足，只有一天的粮食，那么对他来说，就像为他已收集整个世界。*（提尔米兹圣训集，第 4 册，154 页，2353 段哈迪斯）*

صَلُّوْا عَلَی الْحَبِیْب　　صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلٰی مُحَمَّد

13. 今世是受诅咒的

艾布•胡莱勒 رَضِیَ اللّٰہ تَعَالٰی عَنْہُ 传述，贵圣 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 曾说：注意！今世一切都是受诅咒的，除非纪念安拉 عَزَّوَجَلَّ，除非接近真主 عَزَّوَجَلَّ（宗教）学者和（宗教）求知者的人。*（提尔米兹圣训集，第 4 册，144 页，2329 段哈迪斯）*

14. 安拉 عَزَّوَجَلَّ 使人避开今世

马哈姆德•本•鲁拜伊德 رَضِیَ اللّٰہ تَعَالٰی عَنْہ 传述，慈悯全世界的贵圣，稳麦的说情者，天园的拥有者 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 曾说：安拉 عَزَّوَجَلَّ 使他的仆人避开今世，就像你们使你们的病人远离吃喝（有害）食物一样。*（书阿布-伊曼 Shu'ab-ul-Īmān，第 7 册，321 页，10450 段哈迪斯)*

15. 财主是受诅咒的

艾布•胡莱勒 رَضِیَ اللّٰہ تَعَالٰی عَنْہ 传述，贵圣 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 说：迪拉姆和第纳尔的主人是受诅咒的。*（提尔米兹圣训集，第 4 册，166 页，2382 段哈迪斯）*

16. 贪恋名利导致的毁灭

克阿布•本•马利克 رَضِیَ اللّٰہ تَعَالٰی عَنْہ 传述，贵圣 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 曾说：两匹饿狼放过一群羊羔所造成的亏折，也比不上贪婪名利对宗教造成的亏折。*（提尔米兹圣训集，第 4 册，166 页，2383 段哈迪斯）*

17. 今世—穆斯林的监牢

艾布•胡莱勒 رَضِیَ اللّٰہ تَعَالٰی عَنْہ 传述，贵圣 صَلَّی اللّٰہ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم 曾说：今世是穆斯林的监牢和否认者的天园。*（穆斯林圣训实录，第 1582 页，2956 段哈迪斯）*

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب　　صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

个人奋斗乃是圣行

亲爱的伊斯兰兄弟！通过阅读第一个寓言故事，你们也许已经注意到，马利克•本•第纳尔 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْغَفَّار 是如何卓越地做出他个人奋斗的。他转变了一个忙碌于建造今世房屋的年轻人的心态，并与之达成了一笔天园大厦的交易。个人的奋斗在劝人行善中确是具有巨大作用的。列圣 عَلَيْهِمُ السَّلَام，包括贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 都曾为劝人行善而做出巨大的个人奋斗。

个人的奋斗的重要性

亲爱的伊斯兰兄弟们！**达瓦•特•伊斯拉米**几乎百分之九十九的善功都依赖于个人的奋斗。个人的奋斗已经证明比集体的奋斗更有效用。可以经常看到，那些多年来一直参与周会的伊斯兰兄弟们，由于对讲道被回复，而意图种种善功，如跟随伊玛目礼五番拜功，封斋月的斋戒，佩戴头巾，蓄胡须，根据圣行，有发型，穿白色衣服，每天自省并填写**迈达尼•伊纳马特**，参加迈达尼•素质培养课，如 63 天的课程，41 天的**迈达尼•咔泼拉**课程，并旅行**迈达尼•咔泼**

拉 12 个月，30 天，12 天，或者 3 天，但许多未能行动他们的意图。另一方面，如果达瓦•特•伊斯拉米的一位宣教士，通过个人的奋斗，而对一个人动之以情，晓之以理，那么此人很可能就会回复地开始做迈达尼•活动。换句话说，集体的奋斗只能把铁暖融，而个人的奋斗则使铁变形。

请牢记，个人的奋斗相较于集体的奋斗容易很多，因为并不是所有人都能当着上千人的场合进行宣讲，而每个人都能够做个人的奋斗，即便不懂怎样发表演说。请以个人的奋斗召人行善，从而获得巨大的回赐吧！

召人行善的回赐

《古兰经》说：

وَمَنْ اَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَاۤ اِلَى اللّٰهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَّقَالَ اِنَّنِیْ مِنَ الْمُسْلِمِیْنَ ﴿۳۳﴾

召人走向安拉，力行善功，并说：我确是穆斯林的人，在言语方面，有谁比他更优美呢？*（古兰经，奉绥来特章，第 33 节）*

贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：指主 عَزَّوَجَلَّ 发誓！如果安拉 عَزَّوَجَلَّ 通过你的原因而引导一个人，那么这比给你一峰红驼还要好。*（穆斯林圣训实录，第 1311 页，2406 段哈迪斯）*

阿纳斯•本•马利克رَضِیَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ传述，贵圣صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم曾说：引人行善的人，就像自己行善。*（提尔米兹圣训集，第 4 册，305 页，2679 段哈迪斯）*

艾布•胡莱勒 رَضِیَ اللہُ تَعَالٰی عَنْہُ传述，贵圣صَلَّی اللہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم曾说：召人走上正路和行善的人，将获与其所召之人相同的回赐。将不会有减少那些（走上正路的人）的回赐。召人走向偏路的人，将犯与此人相同的罪过。*（穆斯林圣训实录，第 1438 页，2674 段哈迪斯）*

一年拜功的回赐

一次，穆萨•凯利穆拉 عَلٰی نَبِیِّنَا وَ عَلَیْہِ الصَّلٰوۃُ وَالسَّلَام谦卑地问安拉 عَزَّوَجَلَّ：安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊！一个人命人行善，止人作恶，他的回赐是什么？安拉 عَزَّوَجَلَّ 说：我对他每一句话都加以一年拜功的回赐，我羞于以火狱惩罚他。*（穆克哈发-度-库录布 Mukāshafa-tul-Qulūb，第 48 页）*

个人奋斗的著名事迹

亲爱的伊斯兰兄弟们！个人奋斗在达瓦•特•伊斯拉米的运行中发挥着极其重大的作用。请看看逊尼派之埃米尔 دَامَتْ بَرَکَاتُہُمُ الْعَالِیَہ 关于个人奋斗所亲口说的两个事迹。

1. 在达瓦•特•伊斯拉米初建之时，我常去人们的家中、办公室中和店铺中进行个人的奋斗。那时，我是在卡拉奇，纸业市场，**努尔•清真寺**教长。一天，一个不蓄胡须的年轻人因为一些误会而与我发生不快，甚至放弃了在这个清真寺礼拜。一天，我遇到了这个人，他正站在他朋友旁边。我向他说赛俩目，但他不但没有回我，甚至还转过脸去。之后，我喊他的名字，说：你很不高兴啊。说完后，我拥抱了他。他的愤怒减轻和他表达了他的反对，我礼貌地回答。然后，他与他朋友一起离开了。

   过了几天，我遇见了这个人的朋友，他告诉我，这个人曾做这样的评论：**伊利亚斯**是个不错的人；他第一次说赛俩目，但我却转过脸去。但他不但没有怒色，反而拥抱了我，我当时感到对他的气愤已经消失，转变成了爱慕。现在，我只想成为他的**穆里德**。于是，اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ !这个人不仅成为了逊尼派之埃米尔 دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَه 的追随者和**阿塔里**，还蓄起了胡须。



2. 那些时候，我是卡拉奇，沙黑德•清真寺的伊玛目，为了向人们介绍达瓦•特•伊斯拉米，而辗转于各地。由于安拉 عَزَّوَجَلَّ,的恩典，达瓦•特•伊斯拉米的活动逐渐展开，但仍只是柔弱的幼苗而已。

我曾住在卡拉奇，穆萨巷。有一位邻居，对有点误会，产生了不快。他来到了沙黑德•清真寺。我当时不在寺里，而在别处进行讲演。他当着众人的面，说我的坏话。我得知此事之后，并未进行任何报复；这不是因为我不敢，而是因为我像往常一样忙于迈达尼•活动，无暇顾及此事。

过了几天，在回家路上，我遇到了这个人，正与其他人站在路旁。那时确实是对我的考验。我鼓足勇气，向他说了赛俩目，但他扭过脸去。اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ!我没有生气。反而，我拥抱了他，亲切地叫了他的名字。然后，我说：你很生气呀！此话一出，他的怒气顿时消失，并亲和地说：兄弟**伊利亚斯**，我已经不生你的气了。他握着我的手，说：走，去我家喝点东西。اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ! 他把我带到他家，善待了我。



化敌为友

亲爱的伊斯兰兄弟们！请牢记，冤冤相报，永无休止，除非以德报怨。因此，即使有人对你不敬，你也要以礼待人。那样的话，اِنْ شَآءَاللّٰہ عَزَّوَجَلَّ你便会看到好的回应，心生愉悦。指主 عَزَّوَجَلَّ发誓，那些以德报怨之人是非常幸运的。有关以德报怨，《古兰经》说：

اِدْفَعْ بِالَّتِیْ هِیَ اَحْسَنُ فَاِذَا الَّذِیْ بَیْنَكَ وَ بَیْنَهٗ عَدَاوَةٌ كَاَنَّهٗ وَلِیٌّ حَمِیْمٌ ﴿۳۴﴾

你应当以最优美的品行去对付恶劣的品行，那末，与你相仇者，间会变得亲如密友

(古兰经，奉绥来特章，第 34 节)

我上面为伊斯兰兄弟们提到了两个相关于此的事件。اَلْحَمْدُ لِلّٰہ عَزَّوَجَلَّ,这样事件非常多。的确，善于做个人奋斗者，实乃达瓦•特•伊斯拉米的完全成熟的宣教者。

个人的奋斗激发了司机

达瓦•特•伊斯拉米的宣教员也遵循个人奋斗的圣行，把贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم爱慕之光带到人们心中。有时，这些宣

教员也会写信告诉我他们个人奋斗的情况。这里是对一位爱慕贵圣者给我写的信的概括。为了参加每周四举办的达瓦•特•伊斯拉米的圣行启迪周会，数千伊斯兰兄弟们来到卡拉奇达瓦•特•伊斯拉米的迈达尼•中心，由车辆接来，停在一个特定地方。

经过停车场时，我看到一位司机正在他的车里听着歌曲，吸食鸦片。我温和地与他进行一番交谈。اَلۡحَمۡدُ لِلّٰہ عَزَّوَجَلَّ,由于这番交谈，他立刻把歌曲磁带退出来，把烟袋丢开。我带着微笑，给他一盘圣行启迪讲演的磁带，名为坟墓里的第一夜。他听了又听。我也像往常和别人坐在一起一样，和他坐在一起听了讲演。اَلۡحَمۡدُ لِلّٰہ عَزَّوَجَلَّ,听了之后，他悔过自新，和我一起去参加了周会。



亲爱的伊斯兰兄弟们！你们看到个人奋斗是多么有效果了吗？我们应该向每位穆斯林进行这种个人性的劝善戒恶。每当你乘车去参加这样的聚会，要邀请司机和他人一起去参加聚会。如果他们不方便去，那就给他们讲演的磁带，让他们听听。他们听完之后，再把磁带给别人听。

尽力把他们的歌曲磁带拿走，让他们听讲演的磁带，然后再还给他们歌曲磁带。这样的话，至少一些会减少一些不好的事。我们不要对个人奋斗气馁。安拉 عَزَّوَجَلَّ 在《古兰经》27 章 55 节说：

وَذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۵۵﴾

你们教诲众人，因为教诲对于穆斯林是有益的。

(古兰经，播种者章，第 55 节)

صَلُّوْا عَلَى الْحَبِيْب صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُحَمَّد

贵圣的两段警世名言

那些常常忙于其房舍或者生意的人，应该听听贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 下面这两段话，并拿起训诫的迈达尼•珍珠。

1. 不要欣赏没有必要的建筑

克巴布 رَضِیَ اللهُ تَعَالٰی عَنْهُ 传述，贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：穆斯林的每样花费都有回赐，除非这样的土地。*(米士克-图-马萨比 Mishkāt-ul-Maṣābīḥ，第 2 册，246 页，5182 段哈迪斯)*

著名圣训注释家和经注学家，穆福提，艾哈默德•亚尔•汗 عَلَيْهِ رَحْمَةُ الْمَنَّان 注释这段圣训，说：要是一个穆斯林将钱用于吃喝穿等(有好的意图)，他会得到回赐，因为这些是为了崇拜真主 عَزَّوَجَلَّ，而用于没有必要的房屋建造，则无回赐。因此，不要沉迷于建造奢侈的房舍，这是在浪费时间和金钱。

切记，建造没有必要的俗世房舍在这里受到了斥责。至于清真寺和学校的建造(有好的意图)，则是做功修的地方，有回赐。同样，抱着善意建造必要的房舍，比如为了在一处安静和不受打扰的地方崇拜安拉 عَزَّوَجَلَّ 而建造房舍，本身便是善功。一些人总是没有必要地再三翻修房屋，这是受到斥责的。*（米嗒克题 Mirqāt，第 7 册，19 页）*

2. 无用的建造毫无益处

阿纳斯 رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ 传述，贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：所有花费都是为主عَزَّوَجَلَّ道的，除了用以建造毫无益处的建筑物的花费。*（提尔米兹圣训集，第 4 册，218 页，2490 段哈迪斯）*

穆福提，艾哈默德•亚尔•汗 عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْمَنَّان 说：兴建无益的俗世建筑物，是浪费钱财。*（米嗒克题 Mirqāt，第 7 册，20 页）*

奥里亚之王的告诫对句

化育主的密友、无双的谢赫，艾布•穆罕默德•阿卜杜•卡迪尔•吉拉尼 قُدِّسَ سِرُّهُ النُّوْرَانِي，一次路过一座正在建造的房屋。他吟诵了下面的对句：

أَتَبْـنِي بِنَـاءَ الْخَـالِدِيْنَ وَ اِنَّمَـا   مَقَامُكَ فِيْهَا لَوْ عَقَلْـتَ قَلِيْـلُ

لَقَدْ كَانَ فِيْ ظِـلِّ الْاَرَاكِ كِفَايَـةٌ   لِّمَـنْ كَانَ يَوْمًـا يَّقْتَفِيْـهِ رَحِيْـلُ

意思：你感觉你将居住在你的房屋是好吗？事实为旅行者，一树荫是足够的。谁停留只有一天，第二天离开的。*（谈比户-穆各塔人 Tanbih-ul-mughtarin，第 110 页）*

房屋的建造与奥里亚

如果阿里•克瓦斯 عَلَيْهِ رَحمَةُ اللّٰهِ الرَّزَّاق 看到一个正直的人在修建房屋，便会加以斥责道：你永远也不会得到满足和内心的安宁，即便你花费巨资建造此房。*（谈比户-穆各塔人 Tanbih-ul-mughtarin，第 111 页）*

生前广厦前倾，死后窄墓一座，人不久存，大厦会塌，连名字也会消匿。

一个告诫的事件

木尔坦的一个年轻人来到了外国，在这里赚得了许多钱财，寄回家去，建造一座惊人的房屋。这个年轻人这样寄钱回去有几年了。最终，这座房屋造好了。在他回乡时，房子就剩下装顶了；可不幸的是，他却在要搬进新房之前一个星期去世了。他最终被送进了坟墓，而不是新房。

百年的准备却不敌一瞬间

唉！有时，人们一不留心，就注意不到什么在等着他。《棍亚-图-塔里宾》记载："人们的裹尸布已经洗好晾干，他们却还在好奇商场的洋货。许多人的坟墓已经挖好，但却还在沉迷于享乐。一些人还在大笑，不料死亡已经来到。新屋的竣工恰赶上了死亡的来临。"*（滚亚图-塔里彬 Ghunya-tuṭ-Ṭālibīn，第 1 册，251 页）*

亲爱的伊斯兰兄弟们！我们能在今世疏忽大意地生活多久呢？切记，人们说不好马上就会离去。美妙的花园，让人羡慕的大厦，高达的宫殿，财富，钻石，金银珠宝，名望地位，并不能使你多留一秒钟。僵硬的尸身在坟墓里连枕头都没有。

告诫的地方

亲爱的伊斯兰兄弟们！为了纪念死亡，请看报纸上登的三个事件。别人的死亡就是自己的告诫。

1. 据报道，住在拉哈尔的一个 16 岁年轻姑娘在煮牛奶时，围巾着火，导致当场身亡。

2. 火炉爆炸导致一妇女在做饭时身亡。

3. 一支政治党派的队伍在一座城市；两人为了看到领袖，而爬上火车顶，导致其头撞桥当场死亡。

她进入电梯，却掉了下去

一个伊斯兰兄弟说：在卡拉奇的一个城市，一个妇女一边在四楼等着电梯，一边忙着和别人讲话。电梯门开了，她和别人说着话，没有往里看就一只脚踏进电梯，但电梯还没有上来，她便从四楼摔了下去，当场死亡。

告诫的箴言

世上没有不死之人；

国王乞丐都要离世

亚历山大想要占领全世界，

却必须双手空空地离开

鲜花会凋谢，

美景不常在

你能闻见幸福的芳香多久？

你在这个世界上能活多久？

不要奔波于今世的财富

于后世毫无益处

今世的财富是两世的麻烦

在安拉御前无济于事

人人疲于活命

纷纷遗忘善行，

做了罪，怎样能进天园呢？

只有后悔莫及，

从你的心里驱走世界的▯ 情

用贵圣的光点亮你的心灵

不要为今世掉眼泪，

只有贵圣值得泪珠的晶莹

主啊！赐予我们比拉勒的爱吧！

愿我们挣脱今世的桎梏

全能的主啊！慈悯阿塔尔吧！

请把今世的贪恋从他心中驱走吧！

广厦今何在？

亲爱的伊斯兰兄弟们！很遗憾，我们大多数似乎沉迷于今世，但丝毫没有对后世的爱。人人都贪慕今世的财富地位。只有少数人追寻着永恒的善行、宽恕、爱慕贵圣 صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 以及天园的财富，这是真主 عَزَّوَجَلَّ 的恩赐。追寻今世高楼大厦的人，请看看《古兰经》在 44 章 25—29 节是怎样说的：

كَمْ تَرَكُوْا مِنْ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوْنٍ ﴿٢٥﴾ وَّ زُرُوْعٍ وَّ مَقَامٍ كَرِيْمٍ ﴿٢٦﴾ وَّنَعْمَةٍ
كَانُوْا فِيْهَا فٰكِهِيْنَ ﴿٢٧﴾ كَذٰلِكَ ۟ وَ اَوْرَثْنٰهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ﴿٢٨﴾ فَمَا بَكَتْ
عَلَيْهِمُ السَّمَآءُ وَ الْاَرْضُ وَ مَا كَانُوْا مُنْظَرِيْنَ ﴿٢٩﴾

他们曾抛下若干园圃和泉源，庄稼和美宅，以及他们所享受的福泽！结局是这样的：我曾使别的民众继承他们，天地没有哭他们，他们也没有获得缓刑。

(古兰经，烟雾章，第25-29 节)

安拉 عَزَّوَجَلَّ 在创造者章第 5 节又说：

يَٰٓأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ
فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَوٰةُ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغَرُورُ ﴿٥﴾

人▯ 啊！安拉的▯ ▯ ，确是真▯ 的，所以▯ 不要▯ 今世的生活欺▯ 你▯ ，▯ 不要▯ 猾▯ 以安拉的▯ 容欺▯ 你▯ 。

(古兰经，创造者章，第5 节)

考虑你们的后世

亲爱的伊斯兰兄弟们！深思之！我们为何来到此世？我们生活的目的是什么？我们都怎样生活的？死亡时，坟墓中，审判日，天平上，以及在随拉特桥上，将会发生什么？先于我们进入坟墓的亲友们现在是什么样？

如果我们这样来深思，我们便会摆脱今世的羁绊，并因纪念死亡而投向善行，إِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ 获得回赐。

强于六十年的拜功

贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 曾说：深思（后世）一分钟，强于六十年的拜功。*（阿贾米-呜-萨各嗒 Al-Jāmi'-uṣ-Ṣaghīr，第 365 页，5897 段哈迪斯）*

七十天的尸体

اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلّ 达瓦•特•伊斯拉米，一个全球性非政治的宗教运动，旨在宣传《古兰经》和圣行，提供了一次机会，与穆斯林一起感受今后两世生活的吉庆。上百万曾深溺罪海的人被救出达瓦•特•伊斯拉米，一个正确引导人的迈达尼•运动。

让我告诉你们一个关于达瓦•特•伊斯拉米改变人心的迈达尼•环境的事迹：伊历 1426 年斋月 3 号（2005 年 10 月 8 号），巴基斯坦东部发生了强烈的地震。成千上万人死于这场灾难。在克什米尔穆扎法拉巴德，受害人中，有一个 19 岁的女烈士，叫娜斯林•阿塔里▯ 。她生前常参加达瓦•特•伊斯拉米圣行启迪周会。由于一些无法避免的原因，她的父亲和其他亲人，不得不在两个多月后的一个晚上十点挖开她的墓穴。在坟墓打开之后，在场的人都闻到了从坟

墓中发出的香味。她的裹尸布丝毫未变，她的尸体依旧如初，尽管她已经埋葬了七十天。

愿安拉 عَزَّوَجَلَّ 慈悯他们，也愿我们因为他们而得到饶恕而没有问责！



所有伊斯兰兄弟们们都被劝告去填写迈达尼•伊纳马特，并在每月十号交予当地相关负责人。而且，每月抽出三天随迈达尼•咔波拉旅行，做个人奋斗，鼓励他人一起跟随爱慕贵圣的人旅行，اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ 将获得回赐。



اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

圣行的绽放

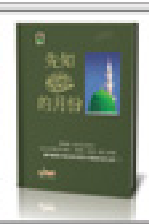
凭着安拉 عَزَّوَجَلَّ 的恩典，赞颂的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم 的圣行，在达瓦•特•伊斯拉米（一个旨在宣教古兰经和圣行的非政治的全球性组织）的迈达尼•氛围下，得到了广泛地研习和传授。这是一个迈达尼•要求，为安拉 عَزَّوَجَلَّ 的喜悦和良好意图，你每周四昏礼拜之后在你的城市，花整个夜晚参加每周一次的圣行启发聚会。以获取奖励的意图，使自己养成与爱慕贵圣者一起旅行迈达尼•咔波拉的习惯，通过实践飞克热•麦地那，每天填写迈达尼•伊纳马特的小册子，并每回力月的前十天内将之交子你所在地的达瓦•特•伊斯拉米的相关负责人。通过如些做的祝福，اِنْ شَآءَ اللّٰه عَزَّوَجَلَّ 你将发展出一种精神状态，捍卫自身信仰、践行圣行和厌恶罪恶的渴望。

每一位伊斯兰兄弟皆应抱持如此圣洁的心态 '我必须努力改善自己和全世界的人' اِنْ شَآءَ اللّٰه عَزَّوَجَلَّ。

为了改善我们自身，我们必须迈达尼•伊纳马特行事，为了改善全人类，我们必须旅行迈达尼•咔波拉اِنْ شَآءَ اللّٰه عَزَّوَجَلَّ。









Global Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran
Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan
Ph: +92-21-34921389 to 93, 34126999 Fax: +92-21-34125858
E-mail: translation@dawateislami.net Web: www.dawateislami.net